CCP Heye

KLEINE ZEITUNG
www.kleinezeitung.at



CONGRESS CENTER VILLACH - Sitzungsprogramm

2007

52. Villacher Fasching

www.villacher-fasching.at

.Wintermärchen.

SEIT 1858 Villacher

Die brau´n sich was,
die Kärntner!

www.villacher.com

ziehaus with oscar

HERZLICH WILLKOMMEN

Zur 52. Villacher Faschingssitzung 2007 im CONGRESS CENTER VILLACH

Sitzungstermine

Beginn: 20 Uhr

Samstag,	06.01.2007	Premiere
Donnerstag,	11.01.2007	2. Sitzung
Freitag,	12.01.2007	3. Sitzung
Samstag,	13.01.2007	4.Sitzung
Donnerstag,	18.01.2007	5. Sitzung
Freitag,	19.01.2007	6. Sitzung
Samstag,	20.01.2007	7. Sitzung
Freitag,	26.01.2007	8. Sitzung
Samstag,	27.01.2007	14.00 Uhr Kindersitzung
Samstag,	27.01.2007	9. Sitzung
Sonntag,	28.01.2007	14.00 Uhr Kindersitzung
Donnerstag,	01.02.2007	10. Sitzung
Freitag,	02.02.2007	11. Sitzung
Samstag,	03.02.2007	12. Sitzung
Donnerstag	08.02.2007	13. Sitzung (ORF)
Freitag	09.02.2007	14. Sitzung (ORF)
Samstag	10.02.2007	15. Sitzung (ORF)



ORF

Villacher Fasching 2007
20.02.2007, 20.15 Uhr, ORF 1

MINI LEI-LEI
20.02.2007, 14.30 Uhr, ORF 1

Samstag, 17.02.2007

Fasching in ganz Villach

Vormittag Maskenrummel in allen Geschäften
Um 14.00 Uhr Großer Narrenfestzug
Abends Tanz und Spaß in allen Lokalen



KA FOSCHINGSGWOND ...
... sondern die neue Kärntner Tracht!

KÄRNTEN KARO
www.rettl.com

RETTL
1868
KILTS & FASHION
www.rettl.com



Fotostudio Scheuermann

Der Bürgermeister der Stadt Villach

Sehr geehrte Damen und Herren,

dem neuen Gildenkanzler Walter Rudka und seinem Team ist mit dem 51. Villacher Fasching in der letzten Saison ein bravouröser Einstand gelungen. Herzlichen Glückwunsch und Dank dem gesamten Team auf und hinter der Bühne für die erfolgreiche Fortsetzung dieser Villacher Erfolgsgeschichte.

Villach ist ja bekanntlich in den nächsten Wochen wieder die unangefochtene Hochburg des heimischen Faschings. Dies ist ein Prädikat auf das wir Villacher zu recht stolz sind und das vor allem auf die schon sprichwörtliche fröhliche und weltoffene Mentalität der hier lebenden Bevölkerung basiert. In diesem Sinne darf ich Ihnen bei dem mit viel Witz und Charme präsentierten Programm der Villacher Faschingsgilde sowie beim bunten und närrischen Treiben am Faschingssamstag gute Unterhaltung wünschen.

Mit einem herzlichen

Lei - Lei

Helmut Manzenreiter





Fotostudio Scheuermann

Der Kanzler der Faschingsgilde Lei-Lei zuvor!

Wenn in den nächsten Wochen 180 Mitglieder der Villacher Faschingsgilde alles daran setzen werden, ihnen geschätztes Publikum, unterhaltsame Stunden in der Narrenhochburg Österreichs zu bereiten, dann investieren sie ein wichtiges Gut: Ihre Zeit.

Dafür darf ich mich im Namen des Vorstandes und Ministerrates recht herzlich bei meinem Team, sowie deren Angehörigen und Arbeitgebern bedanken. Bedanken darf ich mich aber auch bei allen Medien, unseren starken Partnern aus der Wirtschaft, sowie der Stadt Villach, für die ausgezeichnete Zusammenarbeit.

Freuen wir uns gemeinsam auf einen abwechslungsreichen Abend und halten wir uns an ein chinesisches Sprichwort:

Jede Minute die man lacht verlängert das Leben

Mit kräftigen

Lei - Lei

Walter Rudka

Faschingskanzler



RENO wünscht
Ihnen einen
schönen Abend.



RENO - über 70x in Österreich

Die behalt' ich gleich an. RENO

www.my-reno.com

Vorstand



V.L.n.r.:

Minister f. Kultur, Programm Manfred Tisal, Minister f. Finanzen Dr. Arno Kohlweg, Kanzler Walter Rudka, Vizekanzler Rudolf Thomasser, Minister f. Staatskanzlei und Organisation Kurt Ortner

Pichler VILLACH
WO_ man
man BAHNHOFSTRASSE
woman EKZ-RINGMAUERGASSE
Inh. Gerhard Fleischhacker

...alle Farben dieser Welt

VIP

FarbenZentrum

Raimund Haberl GmbH

9500 VILLACH • Farbenstraße 1
Tel. +43 (0) 42 42 / 371 71
www.farbenzentrum.at

Der Farbenprinz hinterlässt färbige Eindrücke!

- Bautenfarben
- VIP Lacke
- Vollwärmeschutz-Systeme
- Fassadenfarben
- VIP Holzschutzmittel
- PPG Autolacke
- Malerwerkzeug
- Beizen und Holzlacke
- Holzkosmetik und Restauriermaterialien
- Leime und Klebstoffe
- Wachse
- Kreative, italienische Innenraumgestaltungen
- Großer Schauraum mit Musterflächen

Ihr verlässlicher Partner – seit mehr als 40 Jahren

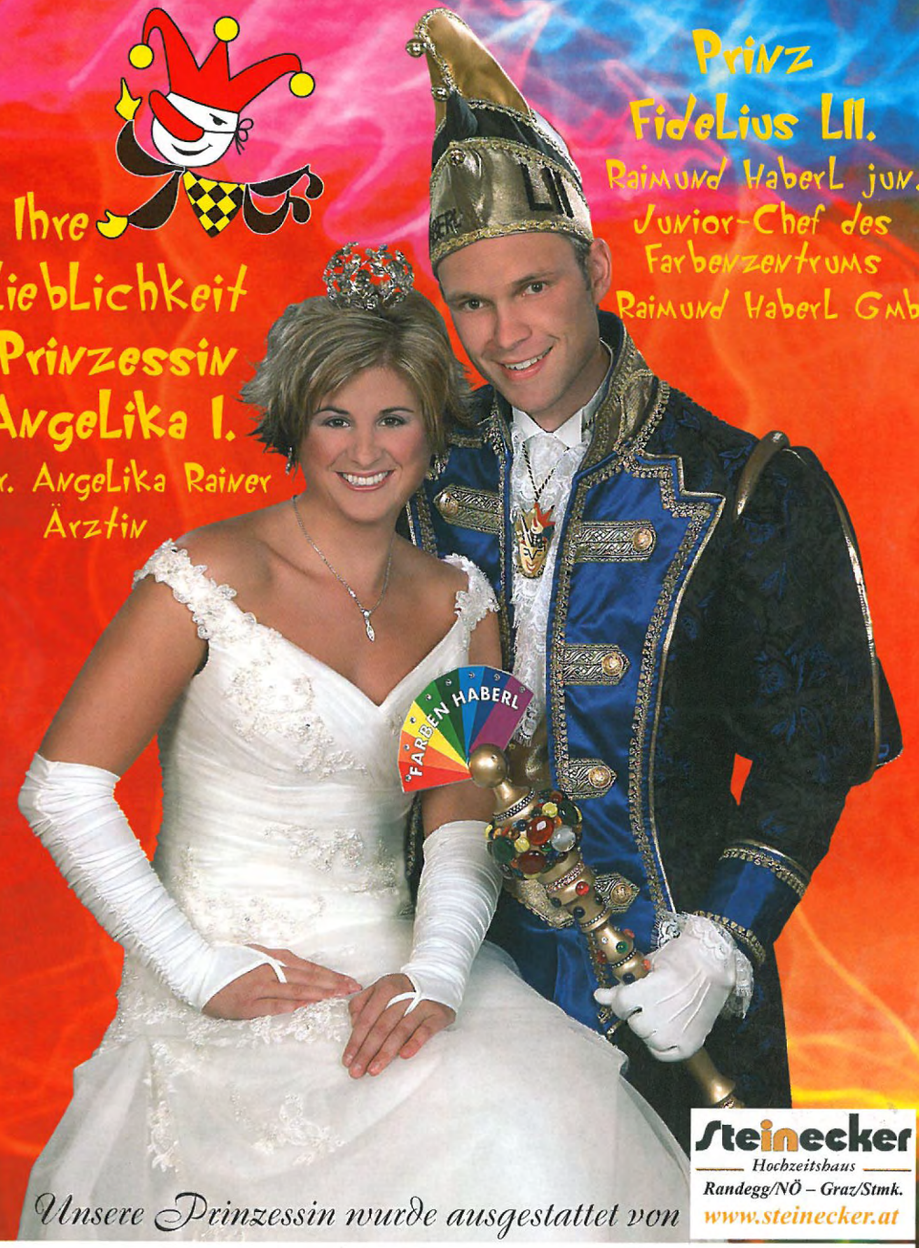
Unabhängiges, konzernfreies Familienunternehmen aus Kärnten

... wir sind leistungsfähiger!

Tollitäten 2007

Ihre Lieblichkeit
Prinzessin
Angelika I.
Dr. Angelika Rainer
Ärztin

Prinz
Fidelius LII.
Raimund Haberl jun.
Junior-Chef des
Farbenzentrums
Raimund Haberl GmbH



Steinecker
Hochzeitshaus
Randegg/NÖ – Graz/Stmk.
www.steinecker.at

Unsere Prinzessin wurde ausgestattet von

Friseur exklusiv KADA Friseur exklusiv



Ob färben, schneiden oder fönen,
wir wollen Sie gerne verschönen!
Bei uns wird die Prinzessin schön und
schick gemacht, damit sie fröhlich
von der Bühne lacht!
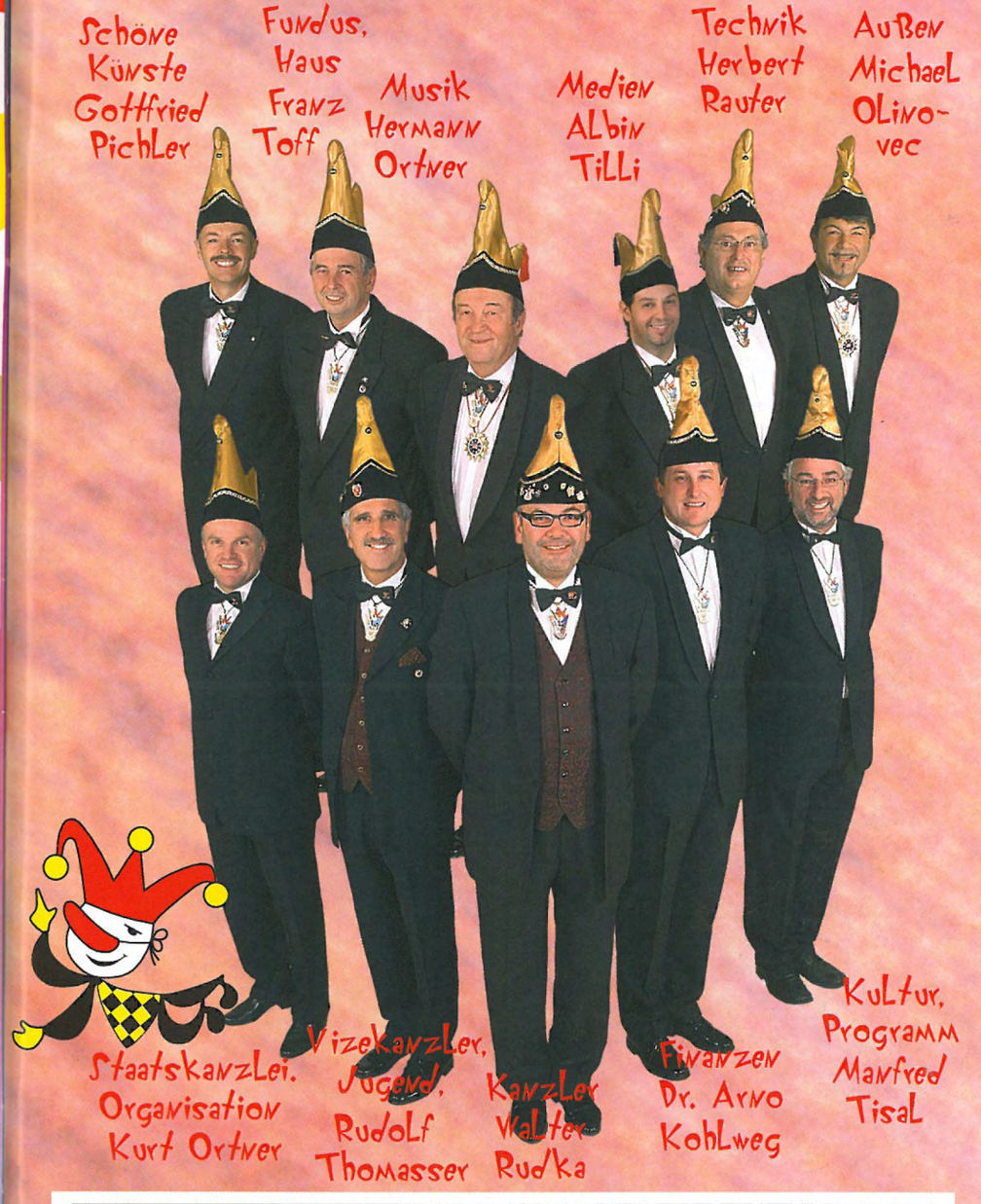


A-9500 Villach, Widmanngasse 46. Tel. 0 42 42 / 27 1 59

kika

So was von
Lei-lei!



Ministerrat





PROJEKTVORBEREITUNG
FINANZIERBARKEITS-CHECK
PROJEKTCONTROLLING
ÜBERWACHUNG DES ROI

eccos //
Wirtschaftsberatung

eccos Wirtschaftsberatung GmbH
Trattengasse 32 / 3, A-9500 Villach
office@eccos.at, www.eccos.at

T: +43 (0) 4242/24 127- 0
F: +43 (0) 4242/24 127-20

Ihr Wegbegleiter für Immobilienprojekte //

PERFEKT SEHEN !

Optik Plessin

VILLACH · HERMAGOR · KÖTSCHACH-MAUTHEN

Es geht Los..

Seine Hoheit

Prinz FideLius LII.

Raimund HaberL jun.

Junior-Chef des Farbenzentrums Raimund HaberL GmbH

und Ihre LiebLichkeit

AngeLika I.

Dr. AngeLika Rainer

Ärztin

ziehen ein. Im GefoLge der Ministerrat und die Mädchengarde.

Der KanzLer

WaLter Rudka

begrüßt die Gäste!



ProkLamation

Zur Einstimmung

singen wir aLLe das

Lei-Lei

ViLLacher FaschingsLied

von Peter WehLe

Fasching, das ist eine herrliche Zeit

wer da kein Narr ist, der ist nicht gescheit

und ganz besonders im Kärntnerland, reißt's alle Leut' umeinand!

Ist einer schlau, weiß er's genau - und feiert an der Drau - denn:

Fasching in Villach, Villach im Fasching, das ist schön!

Fasching in Villach, Villach im Fasching, muß man seh'n!

Es tut ein jeder mit dabei - und singt vergnügt und sorgenfrei:

G'sund! G'sund! G'sund - lei - lei, lei - lei, lei - lei...!



Lei Lei Lei Lei

Grand Media™
Congress Hotel Villach

In Villach gibt's lei Ans



Grand Media Congress Hotel Villach

- 24 h Hotel- & Barbetrieb
- schöne Zimmer in zentraler Lage
- ideal ausgestattet für Congresse und Veranstaltungen
- im Zimmerpreis inkludiert: Minibar, Filme & PayTV, Internet und WLan im ganzen Hotel, Festnetztelefonie in 43 Länder, vitales Frühstücksbuffet, alle Zimmer mit TV Flachbildschirm 81 cm

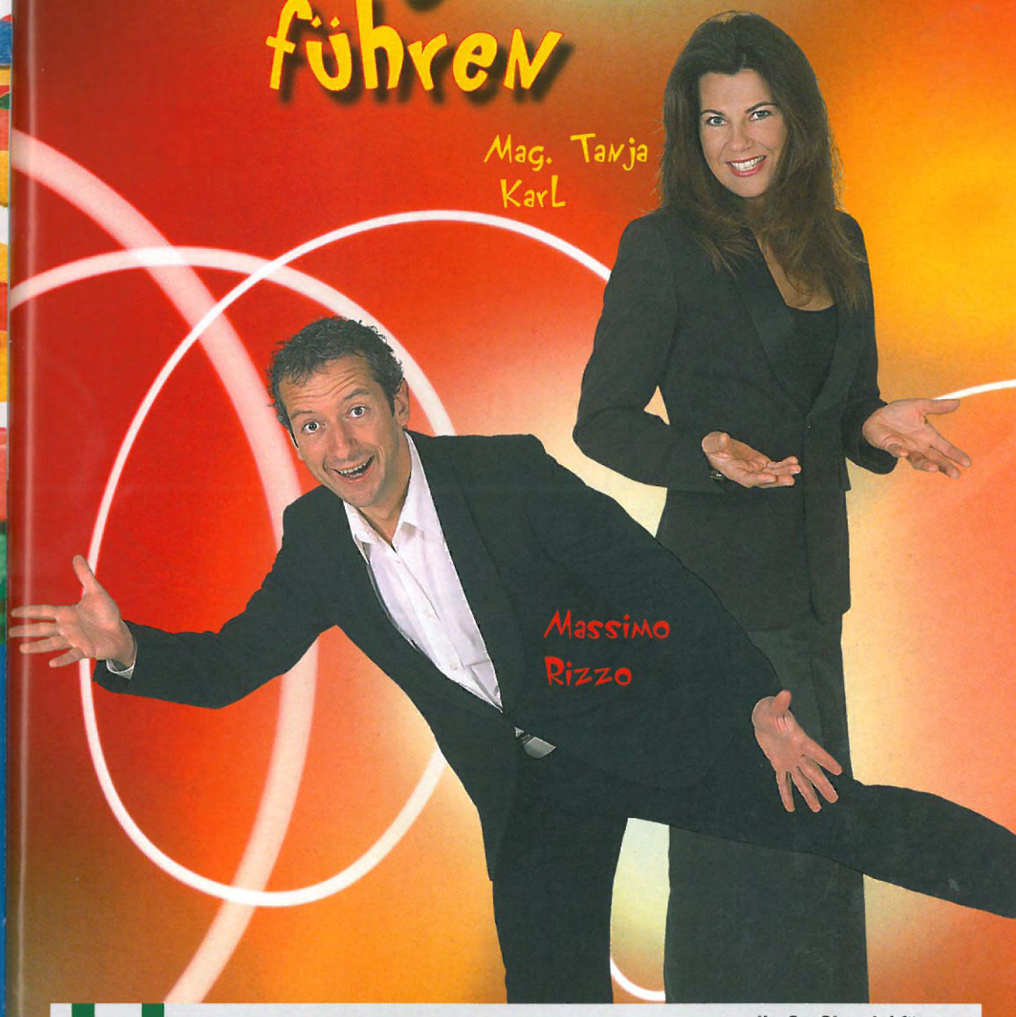
Grand Media Hotel Verwaltungs- und BetriebsgmbH.
A-9500 Villach – Ossiacher Zeile 39 – T: +43(0)4242 24925 – F: +43(0)4242 24925-60
E-mail: reservation@grandmedia-hotel.eu

... powered by future technology

www.grandmedia-hotel.eu

Durch das Programm führen





Hausmann
GROSSHANDEL

Ihr Großhandel für:
- Büro & Papier
- Mode & Wäsche
- Haushalt & Wohnen
- Spiel & Freizeit

www.hausmann.at



Villach
St.-Magdalener-Straße 35



Klagenfurt
Ernst-Diez-Straße 7

VILLACHER FASCHINGSSCHINKEN

SEIT 1898
FRIERSS®

Rudolf Frierss & Söhne, Ges.m.b.H., Fleisch und Wurstspezialitäten, Gewerbezeile 4, A-9500 Villach
Telefon 04242 / 3040-0, www.frierss.at

Unsere Garde



Choreographie und Einstudierung: Karin Haslacher

Hofkapelle unter der Leitung von Kapellmeister Hermann Ortner

Architekt Dr. Lengger ZT GmbH
Dipl. Ing. Dr. techn. ALFRED LENGGER
vLg. Fidelius XXXIII.
Ossiacherzeile 7, 9500 Villach
Objektplanung und örtliche Bauleitung - Tel. 04242 / 22 3 66-0, Fax 04242 / 22366-120
Regionalplanung
Gemeindeplanung
Bebauungsplanung
Verkehrsplanung
www.lengger-gruppe.at
Innenarchitektur
Bäderbau
Industrieplanung
Baumanagement

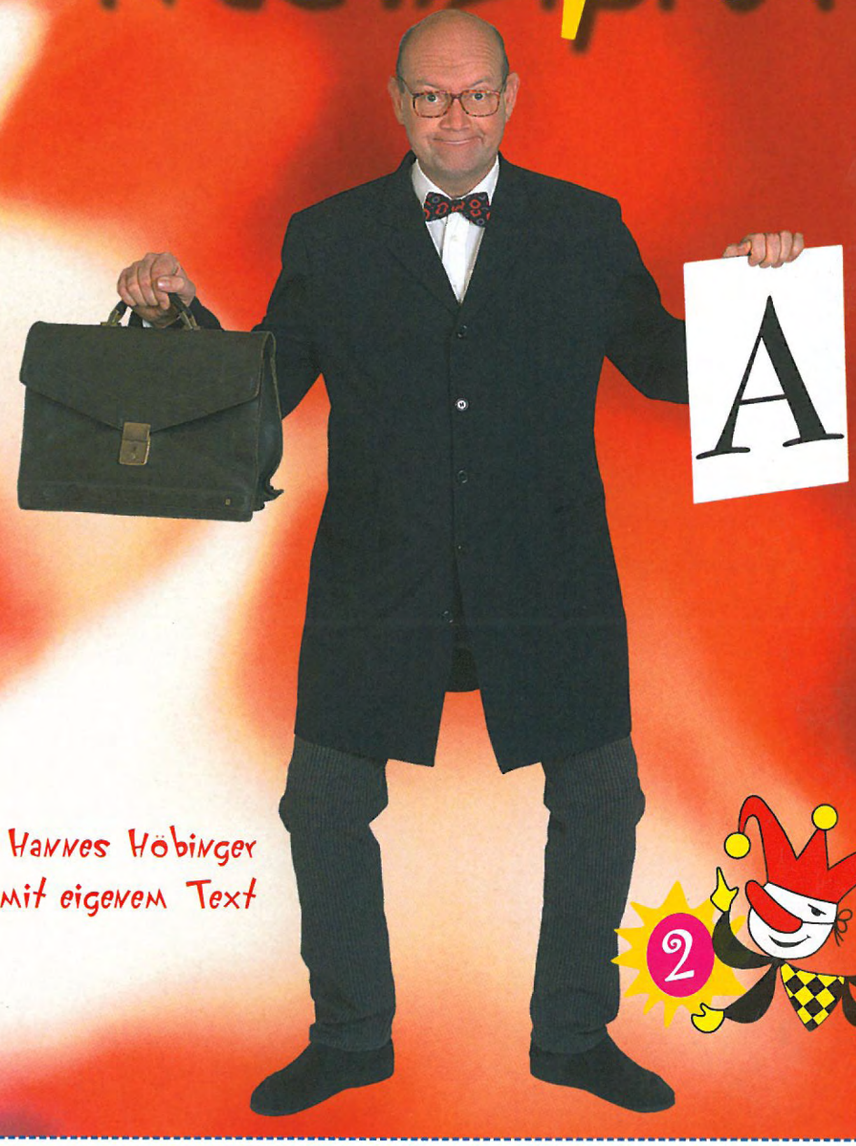
Je mehr kluge Köpfe für Sie arbeiten, desto länger haben Sie was zu lachen.



VOLKSBANK
VERTRAUEN VERBINDET.

Gewerbe- und Handelsbank Kärnten Aktiengesellschaft
Tel. 05 09 09 zum Ortstarif
www.vbk.volksbank.at

Der Nachzipfer



Hannes Höbinger
mit eigenem Text



point S Reifen, Räder, Service
Reifen Lamprecht
Reifen Der BARON Michael Lamprecht
wünscht
GOODYEAR!
A-9500 Villach, Steinwenderstraße 15, Tel. 04242 / 26 3 14, Fax DW 4

BEREIT FÜR EIN
GANZJAHRES-LÄCHELN?

AutoFrey Villach

Auenweg 39 · 9500 **Villach** Tel. 0 42 42/35 4 22-0
www.autofrey.at · info.villach@autofrey.at

Kaiser Josef platzt

3

eigener Text

Brigitte Toff

Elisabeth Trattnig

Petra Kada

Peter Pretner

STICKdienst Warenhandel
I.W.S. Irene Maurer-Hren
Anton-Tuder-Straße 21
A-9500 Villach / Maria Gail
Tel. + Fax: 04242 / 31 88 89
www.stickdienst.at

KÄRNTEN shop
Tel.& Fax: 04242 / 29 9 33
Hans-Gasser-Platz 6c
A - 9500 Villach
www.kaernten - shop.at

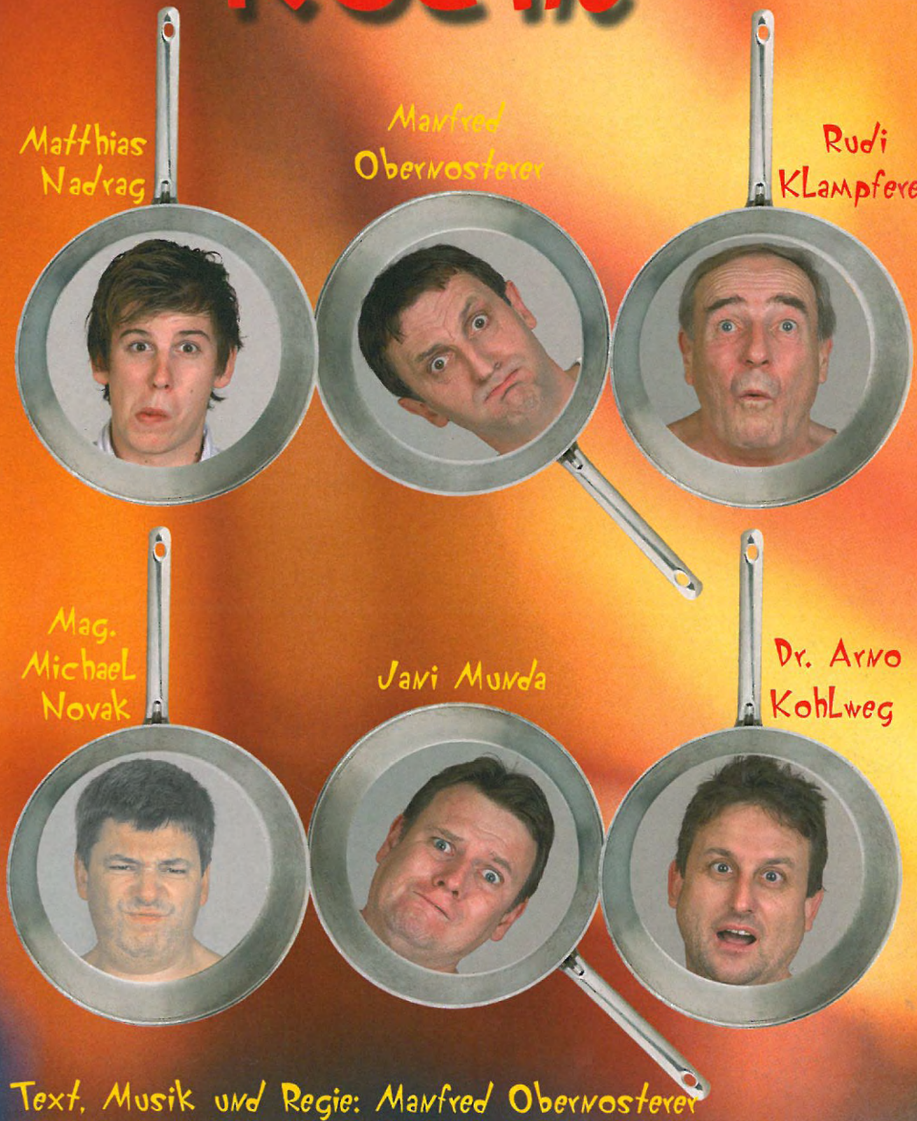

Symbolfoto

Kein
bla, bla
15 Mitarbeiter
400 zufriedene Kunden
18 hochwertige Wohnprojekte
in besten Lagen
Lei, lei

RIEDERGARTEN
IMMOBILIEN

0800 300 444
www.riedergarten.at

Die Köche 4



Text, Musik und Regie: Manfred Obernosterer

Die TOP-LOKALE in Villach

29
powered by Per Du
Udo-Jürgens-Platz

PER DU
CAFÉ • BAR
Rathausplatz
+Hauptplatz

VINOTHEK · RISTORANTE · PIZZERIA
FLASCHL
VILLACH
Seilergasse

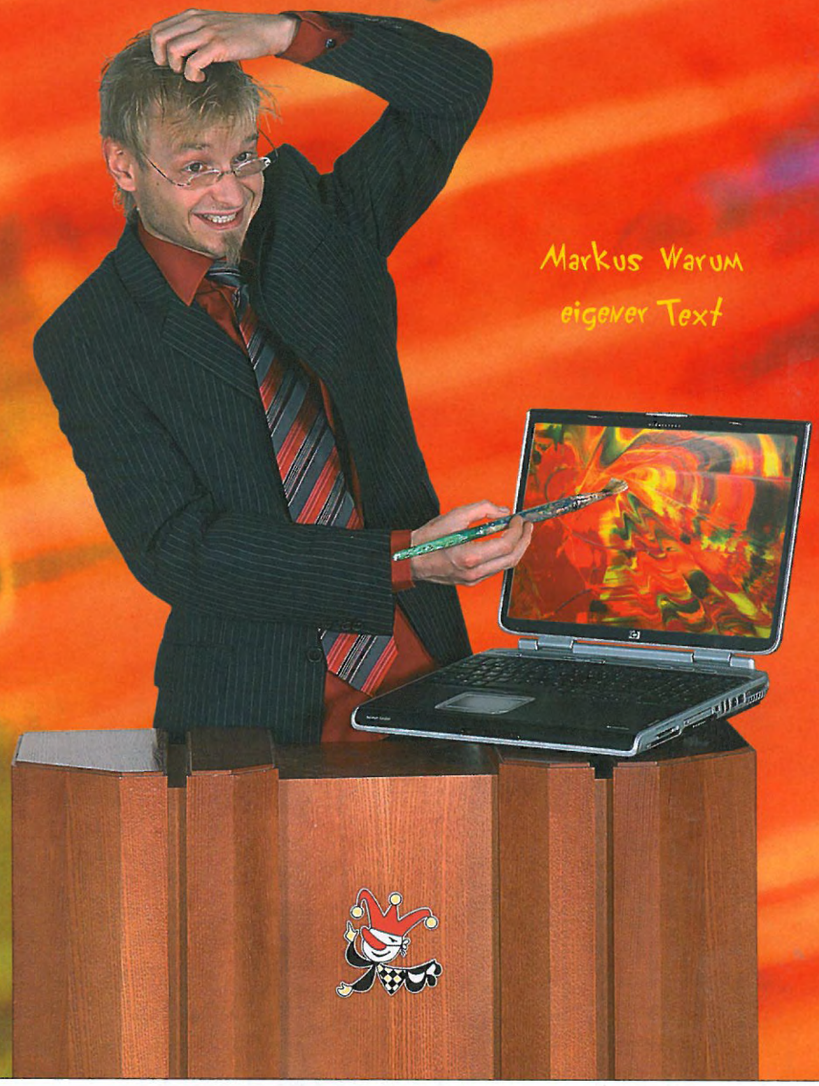


Unsere
Faschingsspezialitäten
kennts Prinzengulasch, Fidelius Toast mir
lei Heringsalat Lei-Lei san
eina- Die "Brauhof-Faschingssuppe" eh do.
und noch viele andere Schmankerln
Auf ein Wiedersehen im

Lei-Lei Villacher
BRAUHOF
Pächter Hubert Knallnig, 9500 Villach, Bahnhofstr. 8,04242 / 24 222

Warum Warum?





Markus Warum
eigener Text

kelag

Einen energiereichen Abend voll Spaß und guter Laune wünscht Ihnen die Kelag.

www.kelag.at

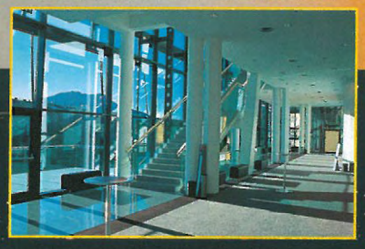
CONGRESS · CENTER · VILLACH

Das Veranstaltungszentrum im Süden Österreichs

Die Stadt Villach setzt wieder neue, dynamische Akzente!

Wir freuen uns, Ihnen mitteilen zu können, dass im Sommer 2007 Kärntens 1. Business-Hotel****, welches von der internationalen Hotelkette "Holiday Inn" auf Franchise-Basis betrieben wird, und eine öffentliche Tiefgarage mit 230 Stellplätzen eröffnet wird.

Das CCV wird durch die direkte Verbindung mit dem Hotel und der Tiefgarage enorm aufgewertet, erfüllt somit auch in Zukunft die höchsten Qualitätsstandards und gewährleistet maximalen Komfort für Kunden und Besucher!









CONGRESS · CENTER · VILLACH
Europaplatz 1 • A-9500 Villach
Tel.: +43(0)4242 / 205-5800
Fax: +43(0)4242 / 205-5899
E-Mail: congress.center@villach.at
www.ccv.at

TÜV CERT EN ISO 9001:2000 Zertifikat Nr. 20 100 42000671

ACB AUSTRIAN CONVENTION BUREAU

Frühstück mit Mir





Mag.
Tanja Karl
Harald Karl

Eigener Text

Dietmar KARL

Prinz Fidelius I.

ERLEBNISBAUMSCHULE
Garten&Landschaftsbau

TREFFEN

baumschulekarl.at
Tel. 04248 3131

Von der Vision zum internationalen Erfolg:
Die Hypo Alpe-Adria-Bank ist zur Hypo Group gewachsen.

HYPO GROUP ALPE ADRIA

www.hypo-alpe-adria.at

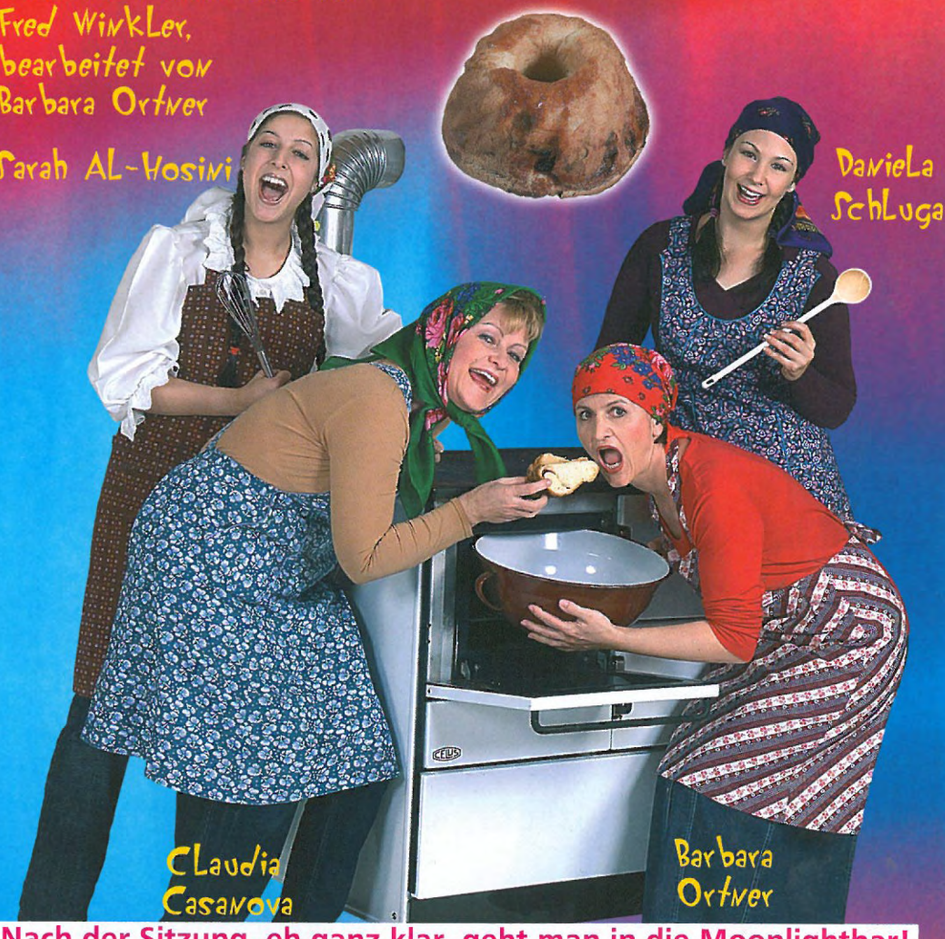
Wir glauben an Ihre Chancen.

HYPO GROUP ALPE ADRIA

Reindlingbochn

Hofkapelle unter der Leitung von Kapellmeister Hermann Ortner

Text nach einer Idee von Fred Winkler, bearbeitet von Barbara Ortner



Nach der Sitzung, eh ganz klar, geht man in die Moonlightbar!



Feiern Sie mit uns

35 Jahre

MOONLIGHT BAR

Telefon 04242 / 427759
www.moonlightbar.at

Rosenmontag, 19.2.2007, Traditionelle Pyjamaparty!



Raiffeisen Bank Villach
Mehr Qualität für Ihr Geld.
Nikolaigasse · Pogöriacher Strasse · Drobollach
www.rbvillach.at

IMMOBILIENTREUHÄNDER
HARTWIG SIUTZ
VILLACH • NASSFELD
Telefon 04242 / 21 200, www.siutz.at

Praxis Doktor VogeLe



DI Franz KLeinbichLer

Sonja Juchart

Text:
DI Franz KLeinbichLer
Mag. ALexander TeLesko

kalender
postkarten
fahnen
leinenbilder
...

2sign
Druck und Design GmbH

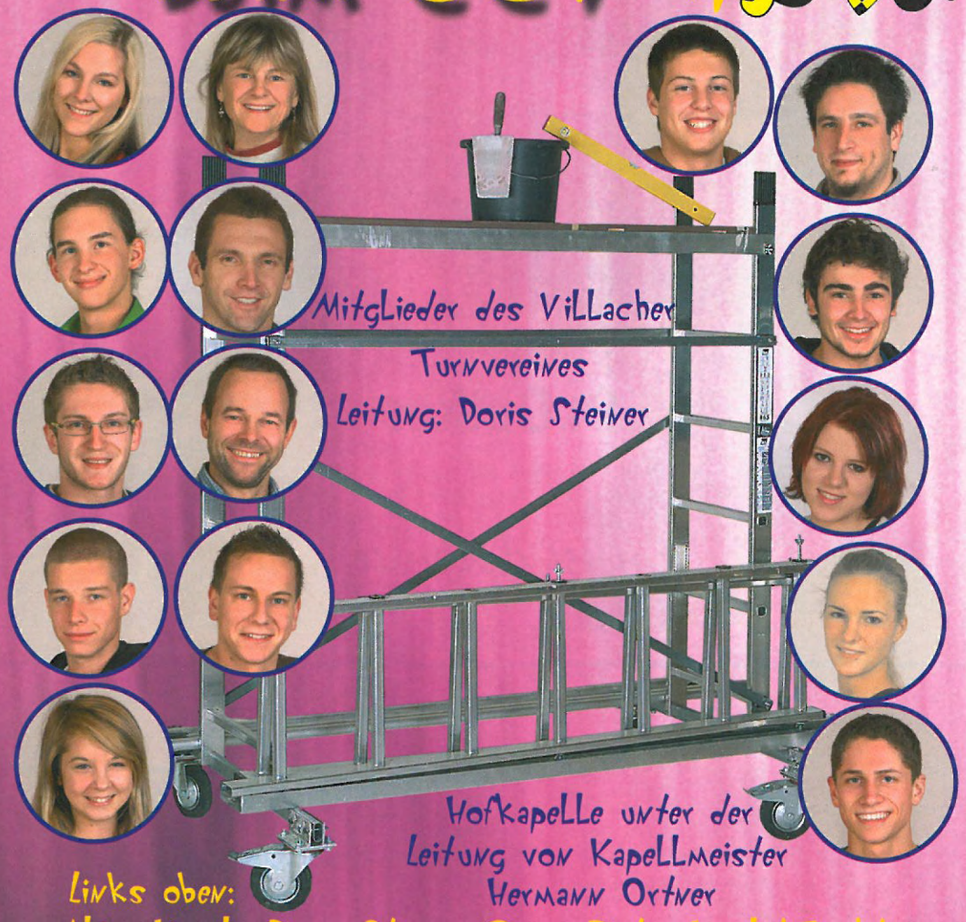
willroiderstraße 5
a-9500 villach
0664/82 29 800
office@2sign.at
www.2sign.at

WIR GEBEN
IHRER ZUKUNFT
EIN ZUHAUSE.

ALL REAL
IMMOBILIEN
VERWALTUNG
BAUTRÄGER
GESELLSCHAFT M. B.H.
ITALIENER STRASSE 2
A-9500 VILLACH
TEL. 042 42 / 24 1 24
FAX 042 42 / 24 1 24-13

www.allreal.at

VTV am Bau beim CCV 9



Mitglieder des Villacher Turnvereines
Leitung: Doris Steiner

Hofkapelle unter der Leitung von Kapellmeister Hermann Ortner

Links oben:
Alina Hassler, Doris Steiner, Georg Reiter, Harald Feichter, Herwig Janz, Josef Trattnig, Martin Dohr, Matthias Bacher, Nina Steiner

Rechts oben:
Oliver Steiner, Peter Sostaric, Rene Abson, Sabrina Smesits, Sandra Oitzinger, Timon Tavakkoli





Der Bühnenhintergrund wurde gedruckt von

Power Print
Digital Solutions

Andrea Starke

Bauschilder
Druckveredelung
Digitale Kunstdrucke
Digitaler Großformatdruck
Banner- und Planendrucke

Mobil: 0664/433 86 68
e-Mail: andrea.starke@ppds.at
Klagenfurter Straße 1 • 9560 Feldkirchen

DPP
Digital Plastic Printing
Christian Kosjek

Souvenirs

Unser Souvenirshop im Foyer
freut sich auf IHREN Besuch!





Krawatte.....12,00
Videokassette.....5,00
Mascherl.....7,00
Hosenträger.....16,00
Herrenarmbanduhr.....60,00
Set Krawatte u. Schal.....22,00
Set Mascherl u. Schal.....17,00

ALLe Preise in Euro!

ExkLusive, handgearbeitete Keramikwaren
soeben eingetroffen!

BAUUNTERNEHMUNG
A.Niedermühlbichler
Baugesellschaft m.b.H.

9871 Seeboden, Römerweg 3 - Tel 04762 81720 - Fax 04762 81720 80
office@nmb.jet2web.at - UID-ATU 381 43 200

PAUSEN - ANGEBOTE

OVEDASSO

KAFFEESTATION

Im Foyer im 1. Stock



VOM GUTEN TRÖPFCHEN WEIN BIS HIN ZU EINEM GLAS MALTESER SEKT AN UNSERER BAR IM FOYER. WIR HABEN FÜR SIE GENAU DAS RICHTIGE AUS DEM SORTIMENT VOM

Schlossweingut Malteser Ritterorden · Mautern





20 MINUTEN PAUSE

GEBRATENE
RIESENGARNELEN U5
AUS DER PFANNE
MIT COGNACSAUCE UND BAGUETTE

€ 4,50
PRO STÜCK

Unser Pausenangebot:

Würstel	€ 4.-
Gulaschsuppe	€ 4.-
Schnitzelsemmel	€ 5,50
Heringsalat	€ 7.-

Italienischer Vorspeisenteller € 9,50
Geräucherter Silberlachs mit Oberskren € 9.50



NARRENMENÜ

EIN KLEINER GRUß AUS DER KÜCHE

~~~

THUNFISCHCARPACCIO
MIT ZITRONEN-OLIVENÖL UND RUCOLA

~~~

SCHAUMSUPPE VON TOPINAMBUR
MIT WEIßEM TRÜFFELÖL

~~~

ROSA GEBRATENES FILET VOM KÄRNTNER ALMOCHSEN
IM BURGUNDERJUS, ROTWEINSCHALOTTEN UND ERDÄPFELGRATIN

ODER

3 STÜCK GEBRATENE RIESENGARNELEN
AUF CHAMPAGNER-GEMÜSERISOTTO UND KETA KAVIAR

~~~

SÜßE ÜBERRASCHUNG "LEI, LEI"

PREIS: € 33,- PRO PERSON INKLU. GEDECK

design by www.tempus.at

Unsere Garde

Hinten, v.L.n.r.:

Nicole Bürger, Martina Burger, Ulrike Spittaler, Bettina Granitzer, Stefanie Kösterbauer, Eva Plasounig

Vorne, v.L.n.r.:

Sabine Mlekusch, Nina Perchenig, Michaela Huber, Denise Schöndorfer, Bettina Egger, Corinna Girsch, Julia Kattnig, Daniela Klemmer



Choreographie
und
Einstudierung:
Karin Haslacher

...immer wieder mit dabei



Alle Bilder im Programm fotografiert der Scheuermann!

FOTOSTUDIO SCHEUERMANN

Tel. u. Fax: 04242 / 444 33

Porträt- u. Hochzeitsaufnahmen, Werbefotografie, Behringstrasse 6, 9500 Villach

1. kärntner genuss-shop - alppirat - b&g - babsi's künstler- und bastelbedarf - baby- und kinderhaus thomasser - baffi neri by moustache - beauty center renate scharf - behr schuhe - blumen moser - **über 100 mal in Villach** - boutique domino - boutique premiere - bücher pfanzelt - caspar & poltnig - cecil - charly hofer herrenmoden - damenmoden de pretis - dany`s zooladen - deco home wohnaccessoires - **besser einkaufen!** - douglas parfümerie - duschanek computer und bürosysteme - elektrofachmarkt plankensteiner - emotion by schützlhoffer - esprit - fielmann - foto-video-digital schranzer - foto + video wallisch - friseur kada exklusiv - friseur zöttl - geox shop - glasbläserei hechl - hellmuth rieder - hervis sports - hilberger orthopädie schuhtechnik - hildegard naturkost - **Geschenkstipp Villach Gutschein** - hudelist & ehardt - interspar - jones - juwelier friessnegg - juwelier schützlhoffer - kärnten shop - kärntner buchhandlung - kaufhaus samonig - kirchbaumer apollo spezial - klammsteiner obst & gemüse - kobler uhren juwelen - kohler trachten - laufsport münzer - leder michorl - **lei lei** - lederfranz - lena - licht und decor masser - lisi's boutique - marionnaud parfumeries - mexx store - mode wöss - moustache - nägele & strubell - nagelstudio city nails - obere apotheke - optik fessl - optik gatterer - optik plessin - optik weghofer - papier strein - pichler mode - pleamle shop - raumcreation mikula - reformdrogerie naturkost gottschling - rettl 1868 - rutar - s. oliver - sisley - stoffe & mehr - street one - tally weijl - textilreinigung masser - tom tailor - toptrend - trachten jogl - trachten roll - **www.stadtmarketing-villach.at** - treff vital - leo truppe - united colors of benetton - verkehrsbüro reisen - villacher kartenbüro - **villacher fasching** - wachter uhren schmuck - walter gaggl - warmuth moden - warmuth spielzeugland - yves rocher - zoohandlung höchtl

CityShop

villach *:besser einkaufen!*

ViLLach Lei-Lei Live



HofkapeLLe unter der Leitung von KapeLLmeister Hermann Ortner

alles klar,
der XXXIX Prinz
bleibt a . .
..Narr!



drive Schicho
Villach Udinestr. · Arnoldstein · Paternion
SEAT jetzt neu
Triesterstrasse, neben ÖMV Tankstelle in Landskron!
www.drive-schicho.at

Pom, Pom!



Lei, lei, ma-gai!
Ihre McDonald´s Restaurants in Villach.

Villach



Der "Noste"

"Nostes" Jubiläum

Text und Musik:
Manfred Obernosterer

AGM
A D E G
G R O S S
M A R K T

Ihr Abholgroßmarkt in Villach!

Maria Gailer Str. / Neukauf

Ludwig Walter Str. 56 9500 Villach Tel. 04242 / 37 770

agentur hilber@aon.at

DA STECKT MEHR DAHINTER!

BAUBEGINN: FRÜHJAHR 2007



Stadtparkvillach.

Eigentums- und Mietanlage zum Wohnen und Arbeiten.



www.trend-bt.at

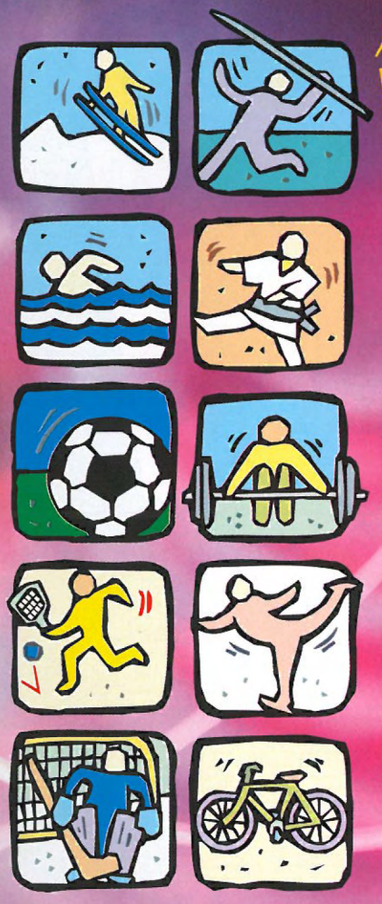
FideLius XLVII

BM Ing. Valentin Schnabl

TREND BAUTRÄGER TREND + PROJEKT

Nikolaigasse 22 • 9500 Villach • T: +43 4242 / 27113 • e-mail: office@trend-bt.at

Sport am.....tag



Massimo Rizzo





Kurt Ortner



Petra Kada



Romeo Oswald



Ing. Alfred Schoffnegger

Eigener Text

PLANUNG + BAULEITUNG + PROJEKTMANAGEMENT
PLANUNGSKOORDINATION + BAUKOORDINATION

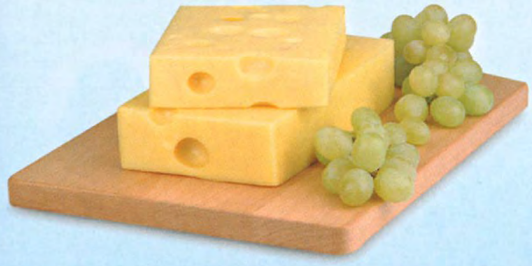
BAU+PLAN
ING. HORST EDER
A-9500 VILLACH, OSSIACHERZEILE 68A+68B
TEL. 04242/44322-0, FAX 04242/44322-44
E-MAIL NEU: office@bau - plan - ing - eder.at

Das Höchste an Geschmack.



Spitzenqualität für Österreich!

Frisch vom Land!
AMA GÜTESIEGEL AUSTRIA





Einzigartig im Geschmack - so lieben ihn die Österreicher - ihren Drautaler Käse.

Die frische, gentechnikfreie Milch rund um zwei Nationalparkregionen sowie die traditionelle Verarbeitung haben ihn zum meistverkauften Käse Österreichs (laut AC Nielsen) gemacht.

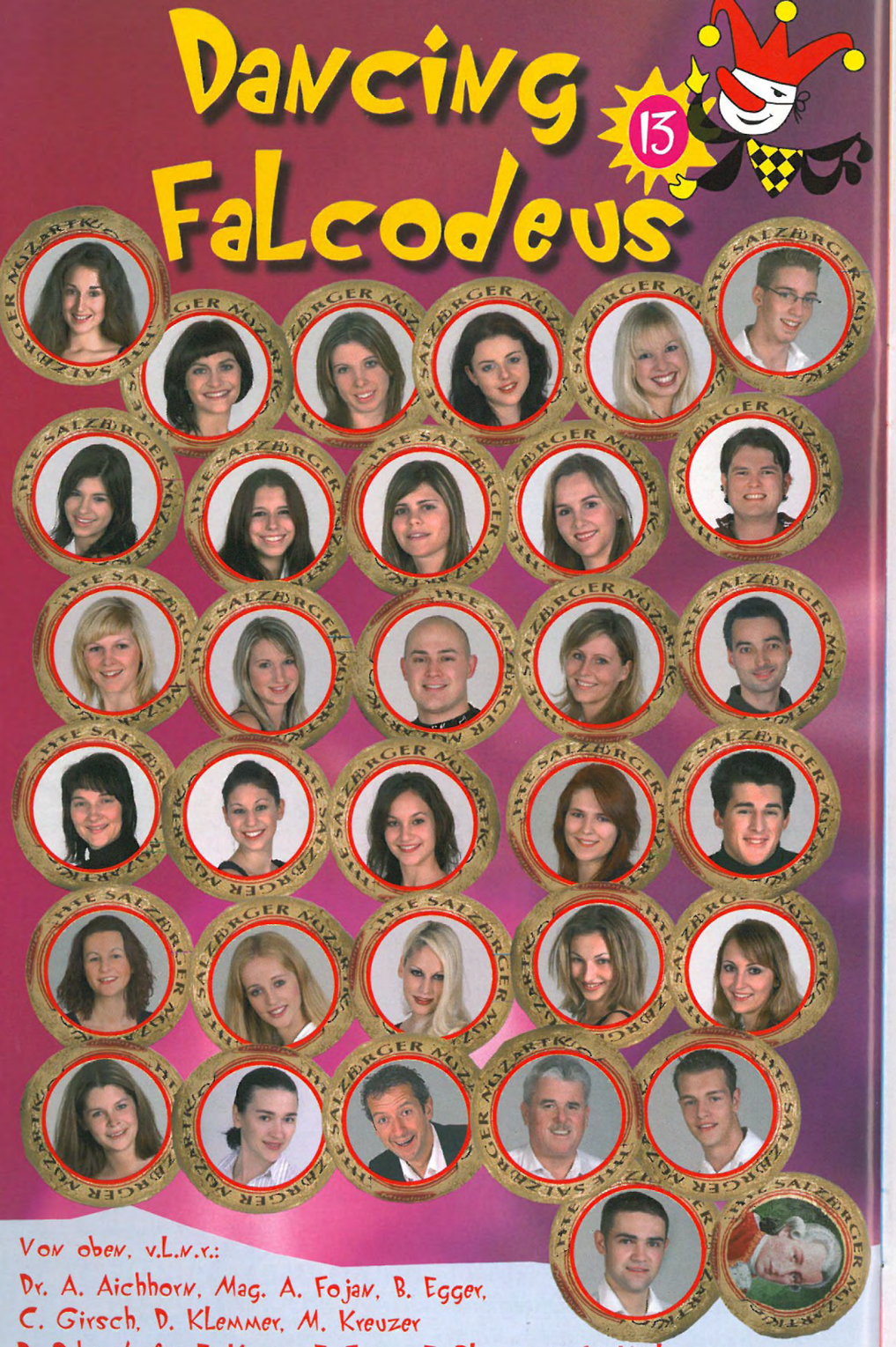
* Internationaler Qualitätswettbewerb der deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft

Kärntnermilch

Das liegt in der Natur der Milch.

www.kaerntnermilch.at

Dancing Falcodeus

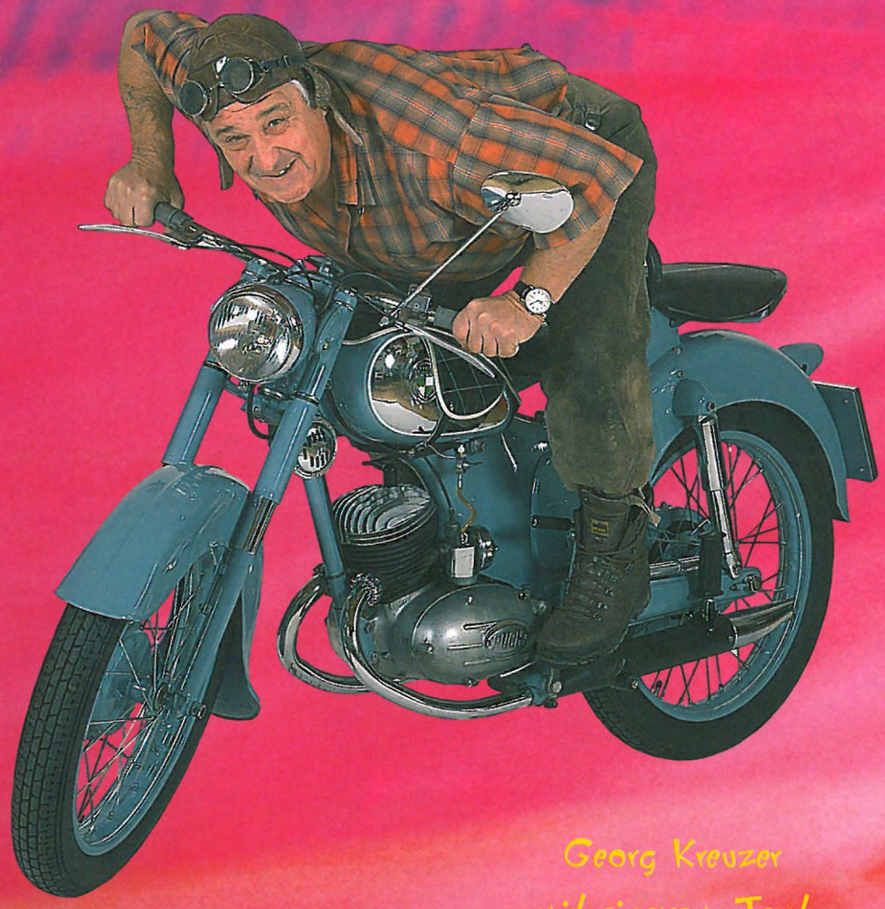


Von oben, v.L.n.r.:
Dr. A. Aichhorn, Mag. A. Fojan, B. Egger,
C. Girsch, D. KLemmer, M. Kreuzer
D. Schöndorfer, E. Karner, E. Fojan, E. PLasounig, H. KarL jun.,
J. Pozewaunig, J. Kattnig, L. Schmied, M. Burger, M. UhLig,
N. FröhLich-Koreimann, S. MLekusch, S. Kostenbaumer,
C. Sumper-Petritsch, R. Schmied
B. Gravitzer, M. Huber, N. Bürger, D. Berg, N. Perchenig
U. SpittaLer, Larissa Kreuter, Massimo Rizzo, H.KarL, T. Stampfer,
P. Martinschitz

Idee, Einstudierung und Choreographie: Larissa Kreuter und Hans KarL

Gute Unterhaltung und viel Spaß
bei den Villacher Faschingssitzungen
wünscht Ihnen
SPAR

Dobratsch JirgeLe 14



Georg Kreuzer
mit eigenem Text

Ford
VOLVO
Kaposi
www.kaposi.at
Villach • Karawankenweg 16 • Tel. 04242 / 32 220



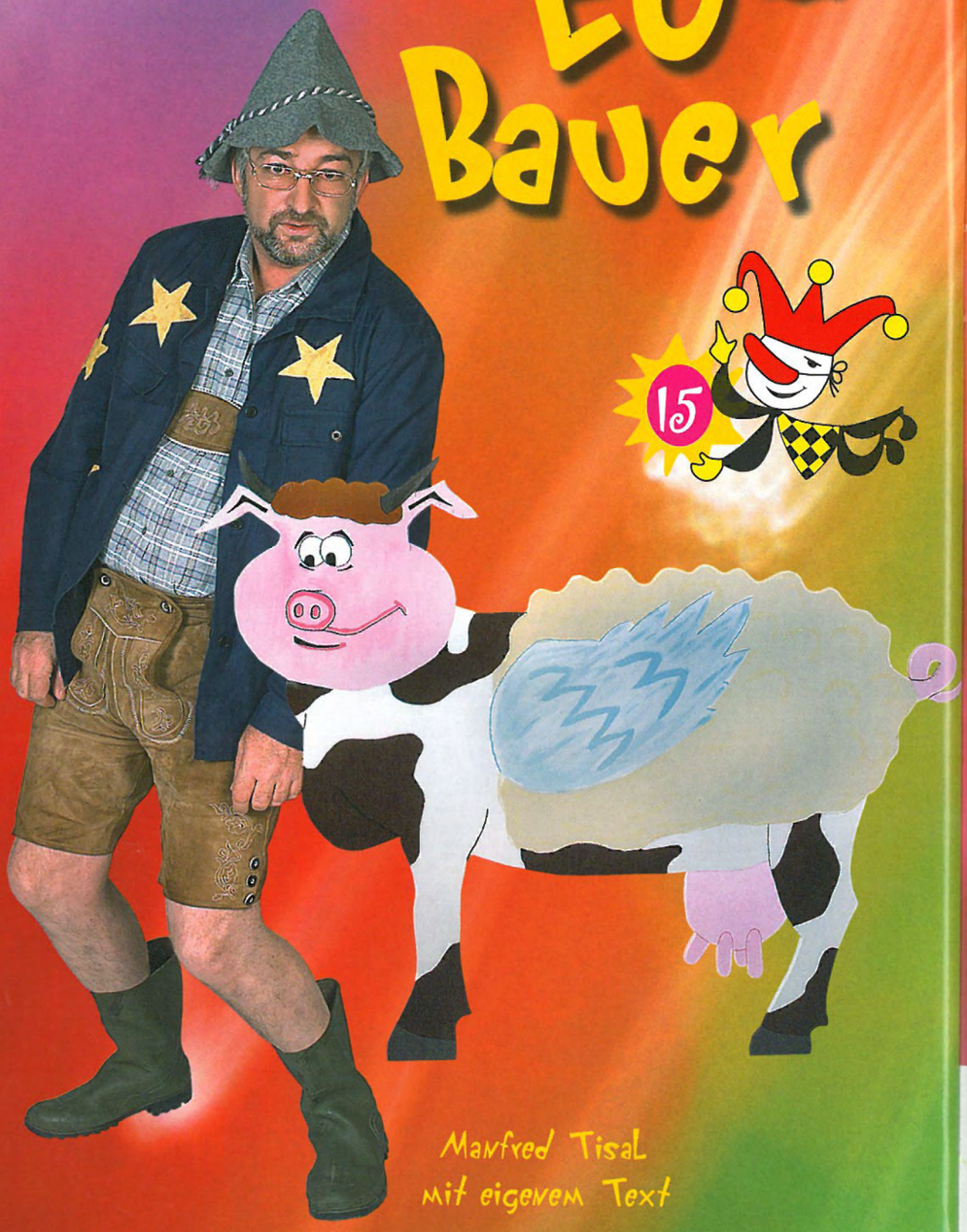
Wohnaccessoires - Geschenke



DECO - HOME

Anna Kaspar • Oberer Kirchenplatz 9 • 9500 Villach

EU-Bauer



Manfred Tisal
mit eigenem Text

ROSENMONTAGSKONZERT

des
Villacher Musikvereines
mit seiner neuen
Sinfonie Villach
Dirigent: Stephan Kühne
Montag, 19. Februar 2007, Beginn 19.30 Uhr
Kartenreservierungen und Infos am Souvenirstand der Villacher Faschingsgilde im Foyer des CCV oder www.zi-paul.at

Das sto-Streichquartett



© eine idee von reinhard eberhart

Komposition in allen Farben

Ein kräftiges
LEI LEI
allen Faschingsnarren!

Sto Ges.m.b.H.
Richtstraße 47
A 9500 Villach
Telefon +43 4242 33133
Telefax +43 4242 34347
info@sto.at
www.sto.at

Sto | Bewusst bauen.

sto

Grande Finale



Sängerinnen und Sänger der

Villacher Faschingsgilde

Hofkapelle unter der Leitung von Kapellmeister Hermann Ortner



KOWARIK
WOMEN · MEN

POSTGASSE 1
FREIHAUSPLATZ 3
9500 VILLACH

Hotels

AltStadt HotelsVillach
www.hotelsvillach.at

Hotel Mosser
Bahnhofstrasse 9
Tel.: +43 42 42 - 24 115
Cafe-Hotel Mosser

KRAMER
Seit 1898 ★★★ und mehr
HOTEL-GASTHOF
Italienerstrasse 14
Tel.: +43 42 42 - 24 95 3
Restaurant Stadtwirt

HOTEL city VILLACH ★★★★
Bahnhofplatz 3
Tel.: +43 42 42 - 27 896

Romantik Hotel POST ★★★★
Hauptplatz 26
Tel.: +43 42 42 - 261 01 0
„Romantik Stadtrestaurant zur Post"
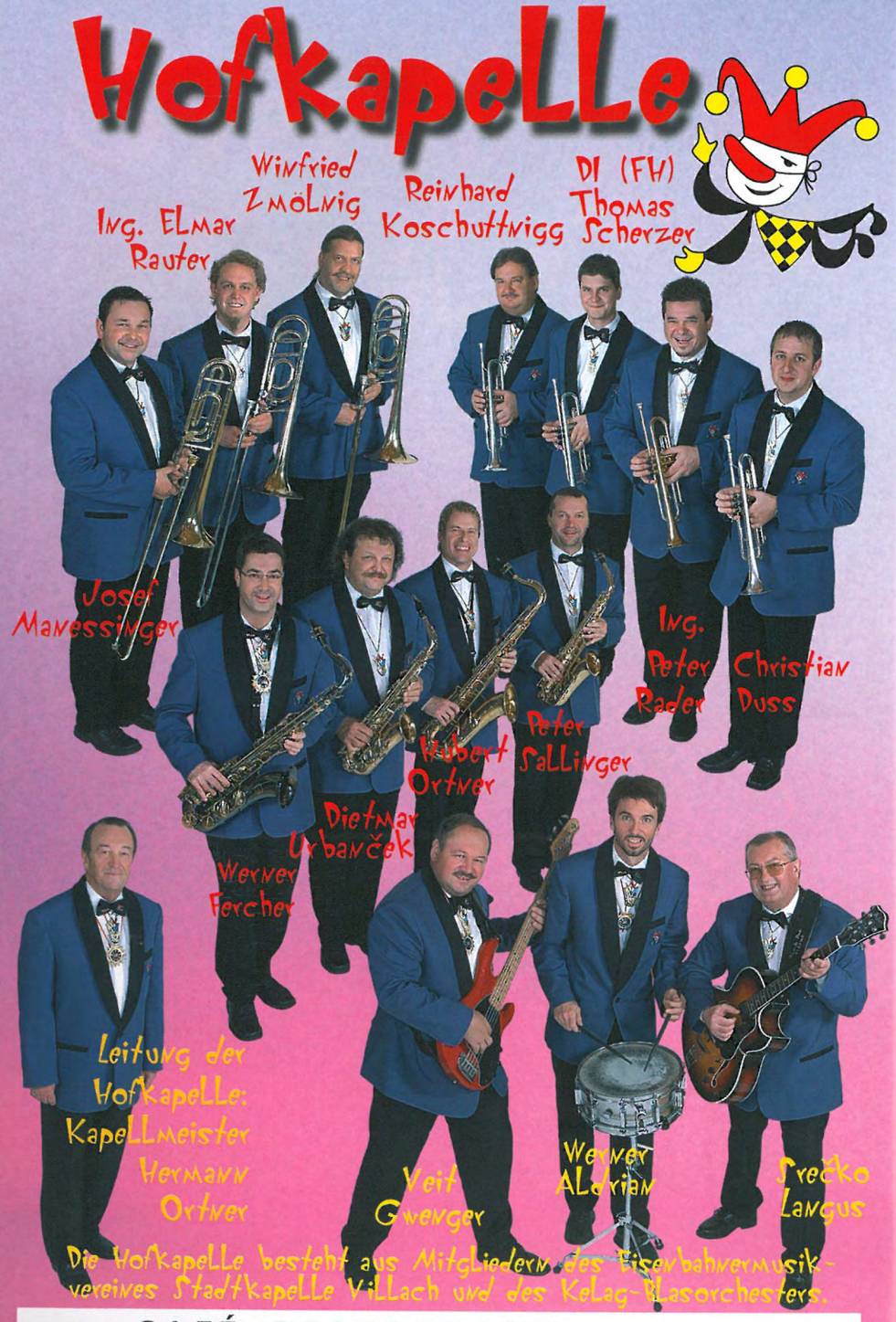
Hotel - Kasino ★★★
Kaiser-Josef Platz 4
Tel.: +43 42 42 - 24 44 9
Restaurant Gasthof Kasino

HOTEL GOLDENES LAMM ★★★
Hauptplatz 1
Tel.: +43 42 42 - 24 105

Herzlich willkommen



Hofkapelle



Die Hofkapelle besteht aus Mitgliedern des Eisenbahnermusikvereines Stadtkapelle Villach und des KeLag-Blasorchesters.

CAFÉ · RESTAURANT

Goldenes Lamm

Hauptplatz 1 · Villach

Kärntnerland Echo



Wir spielen für Sie bis 2.00 früh zum Tanz

Kontaktadresse:
www.musikkontakt.de/kaerntnerland-echo
Veit Gwenger, Dollhopfgasse 31, 9500 Villach, Tel. 04242 / 21 51 93

REISEBÜRO HB TOURISTIK

HOCHKOFLER



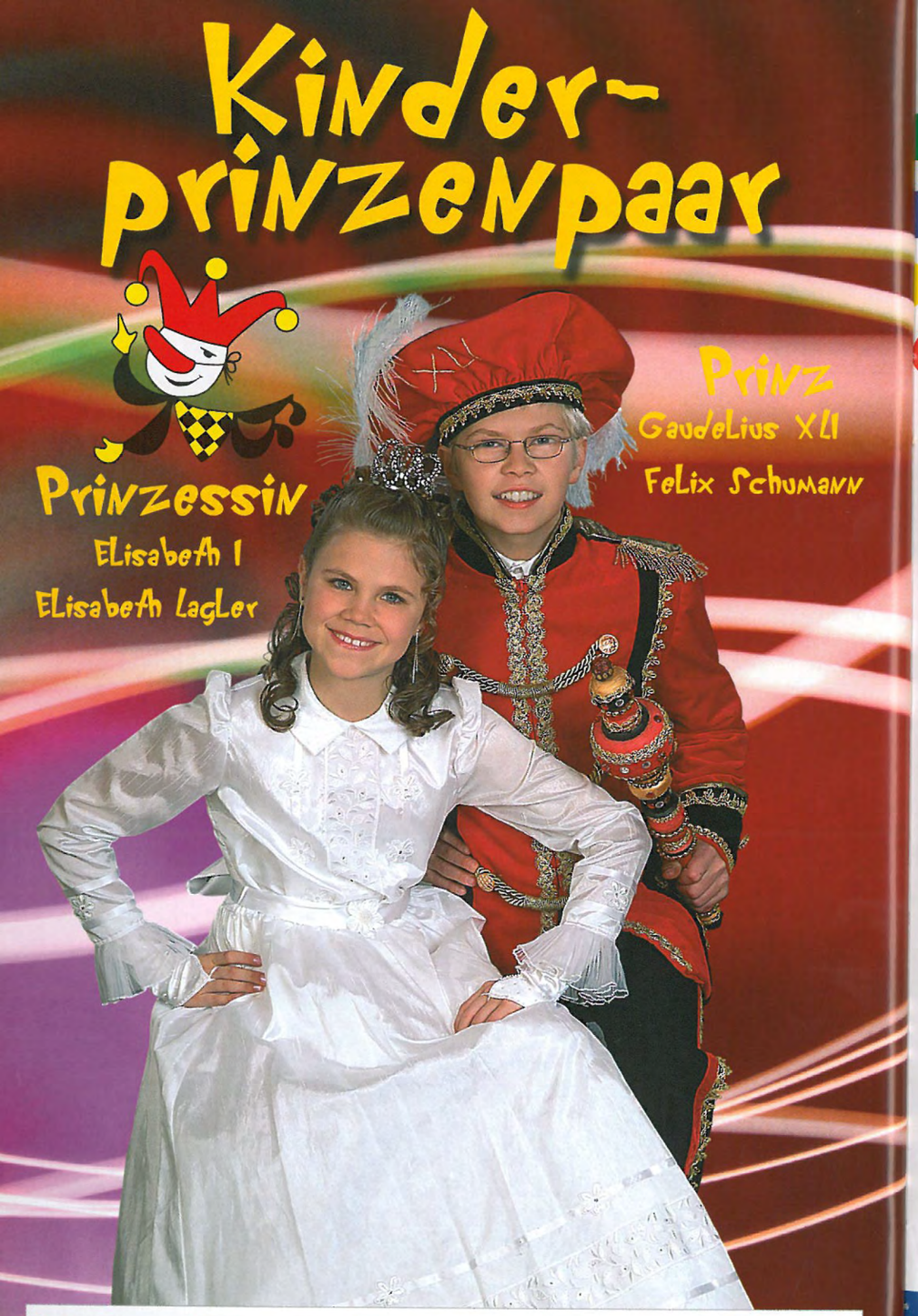
Ab jetzt lassen wir für alle Narren, unsere neuen Busse fahren!

Kundenbüro:

A-9500 Villach • Triglavstraße 10
Tel.: +43 (0) 42 42 / 33 160-0
Fax: +43 (0) 42 42 / 33 160-40
Mobil: +43 (0) 676 / 49 19 400
hb-touristik@hochkofler.com
www.hochkofler.com



Kinder-prinzenpaar



Prinzessin
Elisabeth I
Elisabeth Lagler

Prinz
Gaudelius XLI
Felix Schumann

WdC - WERATSCHNIG, de CILLIA & PARTNER
Zivilingenieurbüro für Architektur und Wirtschaftsingenieurwesen im Bauwesen
PLANUNG - ÖRTLICHE BAUAUFSICHT - PROJEKTMANAGEMENT
STATIK - BauKG

Arch. DI Dieter Weratschnig
DI Wolfram de Cillia

Europastraße 8
A-9524 St.Magdalen/Villach
Tel: +43 (0) 4242-45233
Fax: +43 (0) 4242-45288
E-mail: office-wdc@aon.at

ZT

Hier sollte eine kreative Anzeige von uns stehen...

... doch wir bemühen uns gerade um die Gestaltung **Ihrer** Werbung.

DRAUSTÄDTER
Das Magazin für Villach Stadt und Land

Werbung wirkt: Bei Ihrer regionalen Nummer 1.

Schminkteam



Salon Barbara der Kosmetiksalon in Villach !

PAYOT PARIS

kosmetik
ultraschall
ultratone
solarium
maniküre
fußpflege
venus-wickel
permanent-make-up

barbara rauter

9500 Villach, Hans-Gasser-Platz 6a, Tel. 04242 / 21103 Mo. bis Fr. 9 - 18 Uhr
e-mail: salon-barbara@aon.at www.salon-barbara.at

> Die Zukunft erkennt man nicht, man schafft sie <



Was morgen die Welt verändern soll, muss heute bereits entwickelt werden!
Die CTR ist zuverlässiger Partner für industrieorientierte Forschung & Entwicklung: Von ersten Machbarkeitsstudien über Prototyping & Tests bis hinzu Produkt- & Systemlösungen.

F&E Technologien
- Optische Systemtechnik
- Photonische Mikrosysteme
- SAW Sensor Systeme

CTR
CARINTHIAN TECH RESEARCH

CTR-Carinthian Tech Research AG, Europastraße 4, 9524 Villach
e-mail: info@ctr.at, Tel. 04242-56300-0, www.ctr.at

PRINZEN GSCHNAS

Samstag, 17.02.2007

im Parkhotel

Stimmung und Tanz ab 15.00 Uhr
bis in den Morgenstunden

ALLE SIND HERZLICH WILLKOMMEN!

PARKCAFÉ
PARKLOUNGE PARKSALON

Unsere Technik

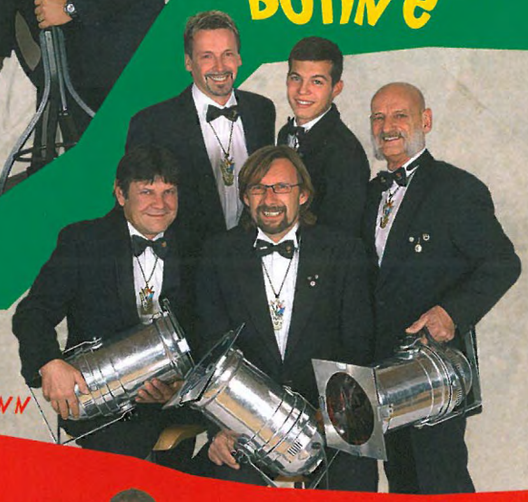


Herbert Rauter
Technikminister

Hinten, v.L.n.r.
Armin Karner, Richard Tschemernjak,
Christian Thoman, Franz Toff,
Hermann Jesch, Stefan Gaggl
vorne: Andreas Kirschner



Bühne



Hinten, v.L.n.r.
Eduard Masten, Thomas Scheuermann
Vorne, v.L.n.r.:
Robert Wurzer, Horst Wernitznig, Norbert Melcher

Licht



Ton

Vorne, v.L.n.r.:
Martin Themesl, Lukas Scheuermann, Michael Kandutsch,
Dietmar Szente, Dr. DI Peter Marek, DI Werner Schwab
Hinten, v.L.n.r.: Reinhard Rauter, Arnulf Wurmbrand,
Josef Dermutz, DI (FH) Christian Madritsch

GLANZNIGBAU
GmbH
Baumeister Ing. Karl Glanznig

FideLius LI.

Mobil +43(0)664/1165075
Mail: karl.glanznig@aon.at

Projektmanagement • Beratung • Örtl. Bauaufsicht
Planungskoordination • Baustellenkoordination
Facility Management • Entwurf • Einreichplanung
Detailplanung • Statik • Ausschreibung

Endlich is soweit...

Bäckerei Fillafer



Telefon: 04242 / 57 0 21-0, e-mail: office@fillafer.at

Höfisches Zeremoniell



Fundus



Dr. Oetker

Qualität ist das beste Rezept.

Krapfen frei für Lei-Lei!

Ein traditioneller Faschingskrapfen wird in Fett herausgebacken. Mit Dr. Oetker gelingt's aber auch „fettfrei" im Backrohr!

Alles frei für Lei-Lei!



www.oetker.at



Saalteam



GROSSER SCHAURAUM

Beratung gegen Voranmeldung außerhalb der Geschäftszeiten

FISCHER PARKETT
SICO-INTARSIA

PARKETTBÖDEN IN ALLEN HOLZARTEN

Fachgerechte Verlegung mit eigenen Verlegern

WIR SANIEREN UND RESTAURIEREN IHREN PARKETTBODEN
SONDERANFERTIGUNGEN MÖGLICH

A-9500 VILLACH, Karawankenweg 54; Tel. 04242 34 9 03, Fax: +75, Mobil 0664 31 43 504
E-mail: villach@fischerparkett.com www.fischerparkett.com

Bühnenbau Dekoration


Dietmar Buchhacher


Helmut Morbitzer


Gert Sailer

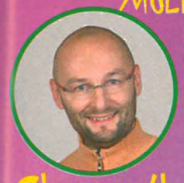

Walter "Opi" Haberle


Ing. Christian Müller


Hannes Müller

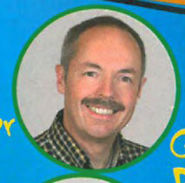

Herbert Scharschön




Chrysanth Karlbauer


Peter Piccottini


Bettina Schaumberger


Gottfried Pichler




Claudia Koroschitz


Daniela Swoboda


Carmen Pichler


Gertraud Pichler




Ingrid Swoboda


Karl Swoboda

Kfz-Werkstätte
9500 Villach, Reitschulgasse 3
Tel. 04242 / 431001, Fax 431002
Mobil 0650/4310011

Laggner



Sie organisieren den Faschingsamstag



G·N·G GETRÄNKE - FACH - GROSSHANDEL LEBER

Fidelius XLII. Hans Leber

STARKE MARKEN
STARKE PARTNER

G·N·G GETRÄNKE - FACH - GROSSHANDEL LEBER

A-9500 Villach, Tschabuschnig Straße 8
Tel. 0 42 42 / 277 66, Fax 0 42 42 / 277 66-16

Drucken

können viele.
Beeindrucken wenige.



A 9010 Klagenfurt
Viktringer Ring 28
Telefon (0463) 58 66
info@kdruck.at
www.kdruck.at

A 1190 Wien
Roßauer Lände 25/7
Mobil 0664/400 18 99
Tel. 01/369 84 12
Fax 01/367 68 90

A 6176 Innsbruck-Völs
Innsbrucker Straße 59/III
Mobil 0664/307 53 18
Tel. 0512/30 36 27
Fax 0512/30 24 12

A 4407 Steyr-Gleink
Ennser Straße 83/2
Mobil 0664/922 82 50
Tel. 07252/72 1 33
Fax 07252/72 2 71

KÄRNTNER DRUCKEREI





Unsere Senatoren



Hintere Reihe, vLnr: Mag. Helmut Binter, Heinz Hengl, Karl Heinz Hofer, Mag. Alexander Telesko, Ing. Gernot Bartl, Ingrid Bauer, Gerold Rosenstein, Rosemarie Münzer, Gernot Kalt, Harald Schuster

Sitzend vorne: Otto Miszkiewicz, Rudolf Haidutschek, Robert Mosbach, Architekt DI Heiner Wegscheider, Günther Hönigmann

Nicht am Bild: Ehrenkanzler Med.-Rat Dr. Herbert Hinrichs, Walter Adamitsch, Josef "Bimbo" Binder, Dr. Arnold Köchl, Peter Tinauer, Franz Weghofer, Dr. Walter Winkler



Ingrid
Gesichts & Fußpflege

Ihr Institut für Gesichts- & Fußpflege

tel: 0 42 42 / 333 80
fax: 0 42 42 / 333 80

Ingrid Bauer
August- v. Jaksch-Str. 16
A-9500 Villach

KLAGENFURT



Die Nr. 1 im C&C-Großhandel

Alles unter einem Dach!
Mehr als 18.000 Food Artikel
Mehr als 30.000 Nonfood Artikel

Qualitätsprodukte auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt!

Frische mit System!

Im Preis-Leistungs-Verhältnis die Nr.1!
Top-Qualität zu Top-Preisen
darauf können Sie sich verlassen!

Optimale Einkaufszeiten!
Montag-Freitag
06.00-22.00 Uhr
Samstag
08-18.00 Uhr

Metro Cash&Carry
Betriebsstätte Klagenfurt
Görtschitztal Str. 22
9020-Klagenfurt-Hörtendorf

Tel: 0463/ 717 70-260
Fax:0463/ 717 70-261
E-mail:gm21.kundeneingang@metro.at
www.metro.at

Ehrenmitglieder der Villacher Faschingsgilde

Herbert Bacher
Landeshauptmann Stellvertreter a. D.

ÖR. Rudolf Tillian
Landtagspräsident a. D.

Erwin Frühbauer
Bundesminister a. D.

Leopold Wagner
Landeshauptmann a. D.

Dr. Hannes Androsch
Bundesminister a. D.

Ing. Jakob Mörtl
Bürgermeister der Stadt Villach a. D.

Hofrat Leopold Guggenberger
Bürgermeister der Stadt Klagenfurt a. D.

Dr. Josef Taus
Abgeordneter z. Nationalrat a. D.

Helmut Manzenreiter
Bürgermeister der Stadt Villach

Dr. Jörg Haider
Landeshauptmann von Kärnten

Dr. Christof Zernatto
Abgeordneter zum Nationalrat

KR Robert Rogner
Bauunternehmer

Dr. Anton Gradischnig
Rechtsanwalt

Mag. Johann Stockbauer
Vorstandsdirektor der Villacher Brauerei

Mag. Viktor Klima
Bundeskanzler a.D.

Carl Spiehs
Filmproduzent

Prof. Dr. Gerda Fröhlich
Intendantin a.D.

Staatssekretäre:

Kinder: Andrea Miklautsch
Organisation: Barbara Ortner
Kultur: Hannes Höbinger
Technik: Arnulf Wurmbrand
Medien: Peter Scheuermann
Höfisches Zeremoniell: Willi Smoley

Regie:

Manfred Tisal, Hannes Höbinger



EINLADUNG an alle kleinen Narren!

Die Villacher Faschingsgilde und die Kleine Zeitung laden alle Kinder ein, am Faschingsamstag, dem 17.2.2007, von 10.30 Uhr bis 13.00 Uhr am Unteren Kirchenplatz bei **Spiel und Spaß** als maskierte Fußgruppe dabei zu sein und anschließend beim Umzug teilzunehmem. **Originelle Fußgruppen** mit mehr als 8 Kindern erhalten tolle Sachpreise von der KLEINE ZEITUNG

Günther Hönigmann



Also Kinder -mitmachen und gewinnen-

mit der Faschingsgilde und der Kleinen Zeitung.

Teilnahmebedingungen und Startnummernausgabe bei Frisiersalon Hönigmann, Lederergasse 5-7, 9500 Villach. Telefon 26 7 28

Impressum: Programmheft der Villacher Faschingsgilde

Medieninhaber: Verein Villacher Faschingsgilde
A-9500 Villach, Reitschulgasse 9
www.villacher-fasching.at

Lei-Lei

Gestaltung und Anzeigen: GRAFIK RAUTER VILLACH
Fotos: Fotostudio Scheuermann, Villach; Repro & Druck: Kärntner Druckerei, Klagenfurt

Schalten Sie ein Inserat im

Programmheft 2008?

GRAFIK RAUTER VILLACH

A-9500 Villach, Michaeler Straße 93, Tel. 04242 / 45 6 55
Fax. 04242 / 45 9 35, e-mail: office@grafik-rauter.at

AHNENTAFEL der FideLitäten

1955	*Fidelius I., Gert Hauser*	*Prinzessin Dorli Brugger*
1957	*Fidelius II., Ing. Adolf Enzi*	*Prinzessin Monika Mosbach*
1958	*Fidelius III., Dipl.Ing.Otti Egger*	*Prinzessin Jetty Wagenhofer*
1959	*Fidelius IV., Dr. Erwin Sladky*	*Prinzessin Heide Müller*
1960	*Fidelius V., DDr. Heinrich Erlach*	*Prinzessin Polyxena Sternath*
1961	*Fidelius VI., Dr. Anton Konecny*	*Prinzessin Britta Strein*
1962	*Fidelius VII., Ing. Heinz Türk*	*Prinzessin Christa Jarisch*
1963	*Fidelius VIII., Hans Justin*	*Prinzessin Heide Stadler*
1964	*Fidelius IX., Mag. Pharm. W. Sabin*	*Prinzessin Gudrun Krauland*
1965	*Fidelius X., Dietmar Warmuth*	*Prinzessin Heidrun Nöff*
1966	*Fidelius XI., Dipl. Ing. W. Wuerich*	*Prinzessin Gertraud Samonig*
1967	*Fidelius XII., Dr. Walter Winkler*	*Prinzessin Elke Hinrichs*
1968	*Fidelius XIII., Walter Adamitsch*	*Prinzessin Prof.Mag.DI Ch. Tschernutter*
1969	*Fidelius XIV., Ing. Josef Willroider*	*Prinzessin Elisabeth Weiß*
1970	*Fidelius XV., Gotth. Maderebner*	*Prinzessin Waltraud Moser*
1971	*Fidelius XVI., Dkfm. Helmuth Mayr*	*Prinzessin Dkfm. B. Hechenleitner*
1972	*Fidelius XVII., Hans Leber sen.*	*Prinzessin Sylvia Zerzer*
1973	*Fidelius XVIII., Peter Smolak*	*Prinzessin Kath. Königsbauer*
1974	*Fidelius XIX., Dkfm. Dr. H. Ladentrog*	*Prinzessin Christine Kraller*
1975	*Fidelius XX., Mag. Viktor Moser*	*Prinzessin Helga Lackner*
1976	*Fidelius XXI., Erich Brugger*	*Prinzessin Mag. S. Lukeschitsch*
1977	*Fidelius XXII., Dr. Paul Meyer*	*Prinzessin Dagmar Tomintz*
1978	*Fidelius XXIII., Dr. Helmut Forst*	*Prinzessin Mag. Christa Piesch*
1979	*Fidelius XXIV., Gerold Rosenstein*	*Prinzessin Sylvia Weghofer*
1980	*Fidelius XXV., Dr. Arnold Köchl*	*Prinzessin Ines Konecny*
1981	*Fidelius XXVI., Dr. Med. V. Stoxreiter*	*Prinzessin Manuela Maier*
1982	*Fidelius XXVII., Richard Lientschnig*	*Prinzessin Evi Lackner*
1983	*Fidelius XXVIII., Franz Pacher*	*Prinzessin Daniela Maderebner*
1984	*Fidelius XXIX., Hans Tschemernjak*	*Prinzessin Barbara Schicho*
1985	*Fidelius XXX., Dr. Helmut Waldner*	*Prinzessin Karin Lang*
1986	*Fidelius XXXI., Mag. Hans Peter*	*Hechenleiter - Prinzessin Susanne Meyer*
1987	*Fidelius XXXII., Ing. Johannes Sima*	*Prinzessin Karolin Kathrin Hirsch*
1988	*Fidelius XXXIII., DI Dr. Alfred Lengger*	*Prinzessin Mag. Barbara Köchl*
1989	*Fidelius XXXIV., Dr. Michael Gasser*	*Prinzessin Birgit Wallisch*
1990	*Fidelius XXXV., Rudolf Thomasser*	*Prinzessin Mag. Karin Grohr*
1991	*Fidelius XXXVI., Robert Koloini*	*Prinzessin Arch. DI Claudia Ritsch*
1992	*Fidelius XXXVII., Jörg Moser*	*Prinzessin Mag. Britta Kleinfercher*
1993	*Fidelius XXXVIII., Ulli Wolf*	*Prinzessin Dr. Julia Kassl-Zernatto*
1994	*Fidelius XXXIX., Peter Schicho*	*Prinzessin Irene Kreschischnig*
1995	*Fidelius XL., DI Klaus Napokoj*	*Prinzessin Mag. Margit Schmidt*
1996	*Fidelius XLI., Siegwald Platzner*	*Prinzessin Astrid Wandaller*
1997	*Fidelius XLII., Hans Leber jun.*	*Prinzessin Barbara Smolak*
1998	*Fidelius XLIII., Gerhard Stroitz*	*Prinzessin Gabi Knapp*
1999	*Fidelius XLIV., Ing. Klaus Wiedergut*	*Prinzessin Ing. Daniela Tomintz*
2000	*Fidelius XLV., Egon Putzi*	*Prinzessin Christine Pacher*
2001	*Fidelius XLVI., Mag. Martin Prett*	*Prinzessin Claudia Petritsch*
2002	*Fidelius XLVII., Bmst. Ing. Valentin Schnabl*	*Prinzessin Patricia Kaspar*
2003	*Fidelius XLVIII., Filippo Ezio Palermo*	*Prinzessin Petra Johanna Pressinger*
2004	*Fidelius XLIX., Günter Grein*	*Prinzessin Mag. Christina Morbitzer*
2005	*Fidelius L., Ing. Dietmar Karl*	*Prinzessin Karina Mayerhofer*
2006	*Fidelius LI., Bmst. Ing. Karl Glanznig*	*Prinzessin Mag. Agnes Fojan*



Fotostudio Scheuermann

Gütesiegel 2006





Wettbewerbsteilnehmer

Kärnten Shop Steinwenderstr., Rudolf Hartl Ringmauergasse, Samonig, Douglas Hauptplatz, Kirchbaumer Gerbergasse, Friseur Haarpoint Bahnhofplatz, Tip Top Friseur Bahnhofplatz, Cafe Segafreddo Bahnhofstr., Stoffboutique Gerbergasse

Die Villacher Faschingsgilde hat oben angeführten Betrieben das Gütesiegel für besonders herausragende Leistungen während der gesamten Faschingszeit vergeben. Diese Betriebe haben besonders für die Erhaltung und Erweiterung des Faschingsgeschehen beigetragen!

Förderer Lei-Lei



Kleine Zeitung, Villacher Brauerei, Firma Frierss, Stadt Villach Wirtschaftshof, Kärntnermilch, Hofwirt, GNG Leber, McDonald's Villach Hauptplatz, Imbisse Hanschur Hauptplatz



Villach :begeistert